

ЧАМШЕД АЗИЗ

# ҚАЛАМИ САБЗ

Душанбе  
2018

ББК 84 точик 7-5

А-37

Ба муносибати соли 2017 эълон гардидани соли чавонон аз тарафи Асосгузори сулҳу ваҳдати милли–Пешвои миллат Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон муҳтарам Эмомалӣ Раҳмон нашр мегардад

«Қалами сабз» майсаи наврустай гулшани адаби соҳибистиқлоламон мебошад, ки Ҷамшиди Азиз ба хурдсоливу ҷавонии худ нигоҳ накарда, ба диdi хеш васфи устодону омӯзгорон, рамзҳои давлатӣ, сулҳу ваҳдат ва ватани биҳиштосоямонро дар шеърҳои навқаламонааш тасвир намудааст.

Аз баъзе шеърҳо ва чистонҳояш мушоҳида мешавад, ки Ҷамshed назар ба ҳамсолонаш дар сабти эҷод диdi дигар дорад ва мо низ дар ин роҳи пешгирифтааш барояш баҳту иқбол меҳоҳем.

ISBN 978-99975-0-658-0

## НАВҚАЛАМИ НАВРАС

Чамшед Азизов зодаи ноҳияи Вахш буда, 25-уми январи соли 2001 дар дехаи Ҳофизи Шерозӣ таваллуд шудааст. Ҳоло Ӯ дар МТМУ- и №23 и ноҳия таҳсил намуда, дар қатори хонандагони беҳтарин қарор дорад.

Чамшед аз хурдӣ ҳифзи шеър ва шеърхониро дӯст медорад. Пайваста аз омӯзгорон Саодат Бобоева, Тоҷиддин Саъдиев ва Раҷаб Шафиев нозукиҳои шеър ва шеърнависиро меомӯзад.

Майлу рагбаташ ба шеърхонӣ зиёд буда, аз синфи

5-ум шеър ва чистон эҷод менамояд. Дар муассисаи таълими узви маҳфили адабӣ мебошад. Дар ҷорабиниҳои умумимактабӣ ва ноҳиявию вилоятӣ фаъолона иштирок мекунад. Шеърҳо ва чистонҳояш дар рӯзномаҳои «Нури маърифат», «Вахш» маҷалаи Мактаб ва китоби дастаҷамъии навқаламони вилоят бо номи «Ҳамсолони истиқлол» ба табъ расидааст.

Узви фаъоли маҳфили адабии «Гулбарг»-и ноҳия ва аъзои фаъоли маҳфили адабони ҷавони вилоят мебошад.

Ӯ инчунин иштирокчии курсконференсияи навқаламони вилоят ва дарёftи адабони ҷавони Тоҷикистон, ки дар шаҳри Қўргонтеппа (ҳоло Боҳтар) баргузор шуд, мебошад.

Ӯ хуб медонад, ки олами шеъру чистон хеле рангин ва фароҳ аст. Ин навқалами наврас пайваста меомӯзад. Аз ашъори шоирони классик ва мусоир шеърҳоро ҳифз мекунад. Аз шоирони ноҳия вилоят ва ҷумҳури маслиҳатҳои муғид мегирад. Аз онҳо дар бораи жанрҳои шеърӣ пурсон мешавад. Дар маҳфили адабони ҷавони вилоят иштирок намуда, аз шоирон Акрами Ризом, Чӯпон Бадал, Устод Озар, Усмон Билолӣ ва Ҳайдарӣ пайваста меомӯзад. Дар шеъру чистонҳояш равонии сухан ва дарки маъно, вазну қоғия дида мешавад.

**Равонии сухан дар порчаҳои шеъраш хеле хуб баён шудааст:**

Аз гулшани ободам,  
Аз кишвари озодам,  
Аз миллати дилшодам,  
Шукронам мекунам ман.

Аз Худои меҳрубон,  
Аз Эмомалӣ Раҳмон,  
Аз ин сулҳи тоҷикон,  
Шукронам мекунам ман.

Чамшед кӯшиш мекунад, ки дар интиҳоби мавзӯи шеъру чистонҳо ҳамқадами замон бошад. Дар шеърҳои ў мавзӯи ватандӯстӣ, истиқлолият ва вахдат мақоми хос дорад. Бештар мекӯшад, ки муваффакиятҳои миллату кишварро тараннум созад. Дар шеърҳояш Тоҷикистонро бо самимияти беандоза рӯйи авроқ меорад:

Илоҳо, Тоҷикистон, зинда бошӣ,  
Чу хур shedи ҷаҳон поянда бошӣ.  
Аё Эмоми Ваҳдат, сарвари мо,  
Ҳамеша, ҷовиду фарҳунда бошӣ.

Қисми дигари эҷодиёти ў чистонҳо мебошанд, ки бениҳоят ҷолибу рангинанд. Дар онҳо номи парандагон, сабзавоту галладона ва воситаҳои техникий хеле мавзун оварда шудааст. Калимаҳо дар чистонҳояш либоси рангини маъни ба бар намуданд.

Новобаста ба навқалам буданаш ў дар навиштани чистон, рубой, дубайтӣ ва ғазал ба муваффакиятҳо ноил гардидааст. Дар шеърҳояш истифодаи санъатҳои

сухан аз қабили тавсифу ташбек ва мачоз мушохида мешавад.

**Чистонхояш рангину равонанд:**

Дорад як чашм дар шикам,  
Истода бо рўйи ҳам.  
Танҳо ба як чиз монанд,  
Он ҳам як узви одам. ( Лўбиё)

Чамшед медонад, ки шеърнависӣ кори сахл нест, бояд пайваста аз ашъори шоирони муосиру классик омӯҳт, то ба қуллаҳои баланди эҷодӣ расид.

Ба ин навқалами наврас дарроҳи эҷоди сухан дастовардҳои беназирро хоҳонам. Чамшед дар оянда бо омӯзиши нозукиҳои шеъру шоирӣ ба қуллаҳои баланди эҷодӣ по гузораду дар осмони шеър баландпарвоз гардад ва ба муваффақиятҳои бузург ноил шавад.

Бигзор, қаламаш ҳамеша дар ҷустуҷӯи меҳру муҳаббат ба Модар - Ватан, Тоҷикистон ва сулҳу осоиши Ватан, оромию осудагии диерии биҳиштосоро тараннум намояд.

**Аълоҷии маорифи  
Ҷумҳурии Тоҷикистон,  
омӯзгор Бобоева Саодат.**

Чамшед Азиз

## ШЕТЬР ВА ФАЗАЛХО

### СУЛХ

Шабчароги хонадон бошад сулх,  
Ифтихори точикон бошад сулх.

Азми мо ваҳдатшиору дўстӣ,  
Доимо рӯйй ҷаҳон бошад сулх.

Аз Худованди Кариму меҳрубон,  
Ҳадияе бар Ориён бошад сулх.

Сулҳ набошад, мулк вайрон мешавад,  
Ваҳдати рӯйй ҷаҳон бошад сулҳ.

Ё Рабо, ман аз ту дорам илтиҷо,  
Дар диёрам ҷовидон бошад сулҳ!



## ТУ МЕПУРСЙ ЗИ ҲОЛИ МАН?

Ало, эй дили ғамдида, ту мепурсй зи ҳоли ман?  
Ало, эй дўсти ранцида, ту мепурсй зи ҳоли ман?

Агарчи хонаат вайрон ҳоли ту парешон буд,  
Ман аз ҳолат напурсида, ту мепурсй зи ҳоли ман?

Ман имрӯз ҳамчу булбул нола дорам аз ғами гулҳо,  
Ту, эй булбули шўрида, чӣ мепурсй зи ҳоли ман?

Ту танҳо мондию рафтӣ маро дар байни ду девор,  
Кучой ёри шармида, ту мепурсй зи ҳоли ман?.

Ҳама ғамҳои дилро ман ба кӣ гӯям, ба кӣ нолам,  
Кучой ёри носуда, ту мепурсй зи ҳоли ман?

Ман имрӯз чун гули пажмурдаям дар гӯшай ин боғ,  
Ба андуху ғам афтида, ту мепурсй зи ҳоли ман?

Ҳама дарду аламҳоям ба назми хеш бинвиштам,  
Ғазалҳоям – ғами дида, ту мепурсй зи ҳоли ман?

Аё, Ҷамshed машав ғамгин аз ин пасту баландиҳо,  
Ту эй ҷарҳи ҷафодида, чӣ мепурсй зи ҳоли ман?



## ЭЙ ДИЛ

Эй дило, тори дуторам чўр шавад,  
Нағмаи созу наю танбўр шавад.

Оҳ, ҳама ин хонадони точикон,  
Аз шуоъи шеди мо пурнур шавад.

Чашми бадбин ар ба сўяш бингарад,  
Ё Худоё, чашми бадкин кўр шавад.

## ВАТАН

Хома ба даст гирифтам,  
Шеъре оғоз намудам.

Ман дари илҳоми хеш,  
Дубора боз намудам.

Дилам мегуфто сухан,  
Ки сар кунем аз Ватан.

Дар васфи bogу чаман,  
Нависем бо чону тан.

Як зарра хоки Ватан  
Қимат бувад аз Хутан<sup>1</sup>.

Чаҳон арзиш надорад,  
Пеши ин зебо чаман.

---

<sup>1</sup> Хутан вилоятест дар Чин

## **ОЛАМИ ИФТИХОРАМ.**

Олами ифтихорам,  
Миллати номдорам.

Бо ту мефаҳрам мудом,  
Аё зебо диёрам.

Эй кишвари зебоям,  
Эй чаннатулмаъвоям.

Ту ганчи ягонай  
Дар зиндагӣ бароям.

## **ДИЛИ ШОИР**

Дили шоир пур аз ишқу муҳаббат,  
Дили шоир ҳама меҳру садоқат.  
Дили шоир дили бекина бошад,  
Ҳама сӯзе варо дар сина бошад.



## ШУКРОНА МЕКУНАМ МАН

Аз гулшани ободам,  
Аз кишвари озодам  
Аз миллати дилшодам,  
Шукрана мекунам ман.

Аз кӯху дашту сахро,  
Аз чӯю чашмазорҳо.  
Аз ин диёри зебо,  
Шукрана мекунам ман.

Аз Худои меҳрубон,  
Аз Эмомалӣ Раҳмон.  
Аз ин сулҳи Тоҷикон,  
Шукрана мекунам ман.

## МУЖДАИ ЗИМИСТОН

Мужда омад, ки зимистон мерасад,  
Фасли сардӣ, барфу борон мерасад.  
Мардумон хосилашон бардошта,  
Сардие ба рӯю мичгон мерасад.

## ЧОНАМ ФИДОИ МЕҲАН

Миллати хешро дубора, мо зеботар мекунем,  
Сангю хоки ин ватан бо чон баробар мекунем.  
Бин, Худованди бузург бар мулки додаст сулҳ,  
Сулҳу ваҳдатро нигаҳбонӣ чу гавҳар мекунем.  
Тоҷикистон гашта имрӯз ҷаннати рӯйи Замин,  
Шукри Аллоҳ, шукри Ваҳдат, шукри Сарвар мекунем.

## МОДАРИ ЯГОНА

Точи сарам модарам,  
Болу парам модарам.

Дар зиндагӣ ёварам,  
Танҳо туй дар барам.

Ту меравӣ аз барам,  
Меравад хуш аз сарам.

Чуз ту набуд ёварам,  
Ту кучоӣ, модарам?

Ашки ғамро набинӣ,  
Ризқи камро набинӣ!

Доимо хушҳол бошӣ,  
Дарду ғамро набинӣ!

Точи сарам модарам,  
Доим бошӣ дар барам!

## БА СҮЙИ ТУ

Гар нигарам ба сӯйи ту,  
Бо чехраи хушрӯйи ту.

Болида гардад рӯхи ман,  
Аз дидани он рӯйи ту.

Туро бинам бо дигаре,  
Он кист дар паҳлуи ту?

Бар ман накардӣ ту вафо,  
Ман меравам аз кӯйи ту.

## ОДАМИЙ

«Одамий одам набинад, аз кучо одам шавад»  
Хайфи он умри азизе рӯз аз рӯз кам шавад.

Шукр гӯяд хар касе назди Худои меҳрубон,  
Ин ҳама эҳсону файз бар хонаи ў зам шавад.

Одамони босахо кам нест андар ин ҷаҳон,  
Ку ҳамон марде, ки дар роҳи сахо Ҳотам шавад.

Одамон, эй одамон, андешаи фардо кунед,  
Кори нек андар қиёмат ёвару ҳамдам шавад.

Доимо ҳақҷӯю ҳақгӯй бош, Чамшед, дар ҳаёт,  
Номи нек вирди забонҳо дар ҳама олам шавад.

## МЕРАВАД

«Ороми чонам меравад,»

Рӯҳу равонам, меравад.

Моҳи тобонам меравад,

Нури ҷашмонам меравад.

Беҳтар зи чонам меравад,

Зӯру тавонам, меравад.

Гӯё ҷаҳонам меравад,

Модари чонам меравад.

## АРТИШИ МО

Артиши миллӣ,  
Чун химоятгар.  
Моро нигаҳдор,  
Аз ҳама хатар.

Шабҳои дароз,  
Истодай рост,  
Артиши миллӣ.  
Нигаҳбони мост.

Артиши моро,  
Нигаҳбон Ҳудост.  
Дар дили артиш,  
Мехри Ватан ҷост.

## ДҖСТ

Биё, ай дӯсти ҷонӣ,  
Бимонем ҷовидонӣ.  
Шодӣ кунем, шодӣ,  
Дур кунем парешонӣ.  
Дар ин дунёи фонӣ,  
Бимонем дӯсти ҷонӣ.



## СҰЗИ ИШҚ

Ин дилам аз сұзиши ишқи ту бирён мешавад,  
Ашкхой чашми ман селоби борон мешавад.

Хар рақибе бар дили ман мезанад санги чафо,  
Душманам аз сұхтани ман шоду хандон мешавад.

Ин дили бемори ман доим ба ёди ү бувад,  
Дида бар ҳоли дилам ҳар лаҳза гирён мешавад.

Ин манам побанди ғам андар раҳи ишқу вафо,  
Синаи ман чок-чок аз ёди чонон мешавад.

Ин ҳама дарду алам аз қалби Чамшед асту гуфт  
Ин ҳама шеъру ғазал аз сұзиши өн мешавад.

## ОБИ МУСАФФО

Оби соғу мусаффо,  
Равон аст дар құйи мо.  
Чунин оби зулолро,  
Арzonй дода бар мо.

Об аст рұху өнни мо,  
Құввату дармона мо.  
Бе об ҳаёт набошад,  
Дар боягу майдони мо.

Об неъмати бебаҳост,  
Об ширину мусаффост.  
Тоза нигаҳ доредаш,  
Об неъмате аз Худост.

**АРЗУ СИПОС  
МУАЛЛИМ**

Аё муаллим,  
Бидодӣ таълим,  
Кардӣ роҳнамо  
Барои фардо.

Фардои моро  
Ту раҳнамоӣ,  
Баҳри шогирдон  
Хизмат намоӣ.

Эй устоди ман,  
Эй бунёди ман,  
Ту медиҳӣ панд  
Ба ман чанду чанд.

Идат муборак,  
Идат муборак!  
Эй устоди ман,  
Эътиқоди ман.

**БА УСТОДАМ ҚАРАҚУЛОВ ДИЛШОД**

Эй Қаракулов Дилшод,  
Шумо ягона устод.  
Шумо омӯхтед ба мо  
Дарси компьютерро.  
Устоди азиз Дилшод,  
Мехоҳам бошед обод!  
Хушбахт бошед доимо  
Ҳамеша бо дили шод!

## САЛОМ МОДАР

Салом, эй нури имонам,  
Салом, эй модари чонам.  
Хар сахару субхидам  
Медодӣ дую бар ман.

Бо дуои модарам  
Гул кунад баҳори ман,  
Дар ду чаҳон ёварам,  
Бошӣ фамгусори ман.

## БА УСТОД ҲАЙДАРИ

Чароғи маҳфили мо,  
Муроду ҳосили мо.

Ҳам обу ҳам гили мо,  
Ҷовидон дар дили мо.

Шарофиддин Ҳайдарӣ,  
Ту бехтарин раҳбарӣ.

Доимо шоду хандон  
Бошед хушбахти замон.

Ғам зи Шумо парешон,  
Эй шоири тоҷикон.

Шарофиддин Ҳайдарӣ,  
Ту бехтарин раҳбарӣ.

Дар васфи шеъру чистон  
Кардӣ мушкилам осон.

Бар ҳама ёрирасон,  
Шумо фарди боимон.

Шарофиддин Ҳайдарӣ,  
Ту беҳтарин раҳбарӣ.

## БА МУАЛЛИМА КАВРАКОВА ДИЛАФРӯЗ

Устоди меҳрубонед, муаллима Дилафрӯз,  
Шумо ширинзабонед, муаллима Дилафрӯз.

Шумоед ёвари мо, чу Шед бари мо,  
Монанди модари мо, муаллима Дилафрӯз.

Ҳар рӯзу шаб омӯхтед,  
Дарси адаб омӯхтед.

Мо мефаҳрем аз Шумо,  
Азизу яктои мо.



**БА УСТОД АБДУРАСУЛОВ УМЕД**

Ту точи сари мой,  
Ту болу пари мой.  
Доим ёвари мой,  
Абдурасули Умед.

Ту дилсўзу меҳрубон,  
Ту ҳастй ширинзабон.  
Мехри ту дар дилу чон ,  
Абдурасули Умед.

Умри ту бод ҷовидон,  
Баҳори ту бехазон!  
Боги гулат гулафшон,  
Абдурасули Умед.



## БА УСТОД МУҚИМОВ ХУЧАМУРОД

Устодам Хучамурод,  
Шумо ягона устод.

Устоди дилсүзи мо,  
Як умр бошед обод!

Шумо омұхтед ба мо  
Хамдиливу дұстиро.

Омұхтаед ба моён,  
Хам забони русиро.

Миннатдорем аз Шумо,  
Устоди азизи мо.

Муқимов Хучамурод,  
Шумо беҳтарин устод.



**БА БОБОЕВА САОДАТ,  
МУАЛЛИМАИ АЗИЗ ВА ЯГОНА**

Муаллимаи доно,  
Муаллимаи зебо.  
Туй ягонаи мо,  
Бобоева Саодат, Бобоева Саодат.

Ширинсухан, меҳрубон,  
Барои мо дилу чон.  
Шуморо Ҳақ нигаҳбон!  
Бобоева Саодат, Бобоева Саодат.

Рафтори нек доред,  
Пиндори нек доред.  
Гуфтори нек доред,  
Бобоева Саодат, Бобоева Саодат.

**ПЕШВО**

Эй Пешвои миллат,  
Эй офтоби Ваҳдат,  
Бо нури ҳикмати ту  
Рахшанда гашт қисмат.  
Монандаат надидем  
Дар хайру дар саховат.  
Овардай ба ҳалқат  
Ҳам бахт, ҳам саодат.  
Бодо ҳазор аҳсант,  
Бодо ҳазор раҳмат!

## БА УСТОД МУРОДОВ ХАЙРИДДИН

Устоди ман Хайриддин,  
Муаллими бехтарин.

Шахси боилму фарханг,  
Устоди боору нанг.

Доим бошед сарбаланд,  
Эй устоди арчманд!

Забони хорициро,  
Мо аз шумо омӯхтем.

Муаллими меҳрубон,  
Номатон вирди забон.

## БА УСТОД КАРИМОВ АСАДУЛЛО

Устоди азизи мо,  
Каримов Асадулло,  
Фикри шумо доимо,  
Дар илму дониши мо.  
Дар ҳар кучое бошед,  
Нигоҳбонатон Худо!  
Устоди бомаърифат,  
Каримов Асадулло.



## БА УСТОД АКРАМИ РИЗОМ

Шоири ширинкалом,  
Устод Акрами Ризом.  
Бахри Шумо, устодам,  
Зебанда бошад ин ном.

Мушфиқу меҳрублонед,  
Накӯкори замонед.  
Роҳнамову роҳкушо,  
Ба мо эҷодкоронед.

Бо устодам Ҳайдарӣ  
Моро кардед роҳбари.т  
Устоди меҳрублонам  
Дар қалбу руху чонам.

Хоҳиш дорам зи Яздон,  
Шуморо бод нигаҳбон!

## БА УСТОД ШАФИЕВ М.

Беҳтарин устодро дарёфтам,  
Байни осмону саморо кофтам.

Аввалин ҳастӣ ту, эй устоди ман,  
Шоҳсунуни илм дар бунёди ман.

Аз ту дорем ифтихор мо ҳар замон,  
То абад дар дил бимонӣ ҷовидон.

## БА КУЛЛИ ОМЎЗГОРОН

Ба кулли омўзгорон  
Навиштам аз дилу чон.

Баҳри устодам Шодӣ  
Ман меҳоҳам ободӣ.

Муаллима Дилафрӯз,  
Бошиӣ ту шоду фирӯз!

Шумо, Шафиев Раҷаб,  
Ягонаед дар мактаб.

Гулноза – устоди мо,  
Ҳамеша дар ёди мо.

Устод Каримов Нусрат  
Баҳри мо намуд хизмат.

Устодам Бахтиносо,  
Аз Шумо ҳастем ризо.

Муаллим Диљшоди мо  
Мактаби ободи мо.

Бобоева Саодат,  
Ӯ шахси босаховат.

Устоди ман Ҳусенҷон,  
Ҳастанд марди паҳлавон.

Муаллими Хайридин,  
Шумо фарди беҳтарин.

Эй Имомов Абдулло,  
Ту зеби мактаби мо.

Исмоилов – директор,  
Ҳаргиз намешавем хор.

Абдурасулов Умед,  
Ба шумо роҳи сафед!

Абдуллоев Ҳолмирзо,  
Бошед ҳамеша бо мо!

Устоди мо Тоҷиддин,  
Ӯ шоири беҳтарин.

Эй Нуралиев Ҷамшед,  
Аз Шумо дорем умед.

Аё Расулов Қобил,  
Ҳар корат дорад ҳосил.

Муаллима Гулсифат,  
Ба Шумо гӯям раҳмат.

Устод Тағаев Бӯстон,  
Бош дар паноҳи Яздон!

## ФАРБАЙТҲО

### ТОЧИКИСТОН, ЗИНДА БОШӢ

Илоҳо, Тоҷикистон, зинда бошӣ,  
Чу хуршеди ҷаҳон поянда бошӣ.  
Аё Эмоми ваҳдат, сарвари мо,  
Ҳамеша ҷовиду фарҳунда бошӣ!

### ТОЧИКИСТОН

Тоҷикистон, меҳрат меҳри модар аст,  
Тоҷикистон, меҳрат аз ҷон беҳтар аст.  
Меҳри ту дар қалбу ҷонам ҷо гирифт,  
Тоҷикистон Ҷаннату ҳам Кавсар аст.

### БА ЛОИҚ ШЕРАЛӢ

Лоиқи шеъру сухан будӣ, Лоиқ Шералӣ,  
Номбардори Ватан будӣ, Лоиқ Шералӣ.  
Баҳри ин меҳан ҳамехондӣ ту шеъру ғазал,  
Булбули боғу чаман будӣ, Лоиқ Шералӣ.



## ЧОН ВАТАНАМ

Дар дифои ту манам, эй Ватанам,  
Бе ту ман як булбули бечаманам.  
Зикри номи ту бувад дар даҳанам,  
Тоҷикистон – Ватанам чон, Ватанам.

## МОДАР

Модарам, бошӣ ҳамеша ёварам,  
Мехри ту бошад маро болу парам.  
Ин муҳаббат, ин садоқат аз ту буд,  
Дар само бо меҳри ту ман мепарам.

## ЧОВИДОН БОШӢ

Ҳамеша ҷовидон бошӣ,  
Ҳамеша гулфишон бошӣ!  
Ҳамеша дар амон бошӣ,  
Аё эй Тоҷикистонам!

## СУЛҲИ ТОҶИКОН

Хуршеди сулҳ дурахшон  
Дар мулки Тоҷикистон,  
Дар кишварам то абад  
Сулҳ бимонад ҷовидон!

## РУБОИ

«Ох, аз ғами ту ошиқи девона шудам ман»  
Бар шамъи гули рўйи ту парвона шудам ман.  
Рухсори базеби ту чамоли гули лола,  
Умре ба роҳи ишқи ту завлона шудам ман.

\*\*\*\*

«Аз ишқ магӯ, ки ошиқи дарду ғам аст»  
Дар пайраҳаи ишқ ҳазорҳо алам аст.  
Ошиқ ки шудӣ, зи ақл бегона шавӣ,  
Оқибати ошиқӣ ҷабру ситам аст.

\*\*\*\*

Он ёраки ман ба ҷашми чор мегузарад,  
Монандай абри навбаҳор мегузарад.  
Боронаки нарми навбаҳор зудгузарай,  
Он ёраки бевафои ман бехабарай,

\*\*\*\*

Ай дилбари нозанин рафтӣ, ки надонам,  
Ку шеъру суруде, ки ба васфи ту бихонам.  
Ту рафтию ман дар ғами ту менолам,  
Сад ҳайф, ки бигзашт ҳама давронам.

\*\*\*\*

Дилам обу адо шуд аз бароят,  
Мисоли ту дигар маъшуқ наояд.  
Агар ояд ҳам, чу ту набошад,  
Даруни диламро сузад чафоят.

Дилам аз сузи ишқат нола дорад,  
Дарунаш доғе ҳамчун лола дорад.  
Хабар дори магар аз қалби Ҷамshed,  
Ки қалбаш сузи чандинсола дорад.

## РЕЗАХО

Ҳар касе некӣ кунад дар ин чаҳон,  
Номи неки ў бимонад ҷовидон.

\*\*\*\*\*

Дониш омӯзӣ зи ҳар омӯзгор,  
Пеши касе фардо намони ту ҳор.

\*\*\*\*\*

Ҳар касе гирад дуoi волидайн дар зиндагӣ,  
Ин дуо дар ҳарду олам раҳнамоияш кунад.

\*\*\*\*\*

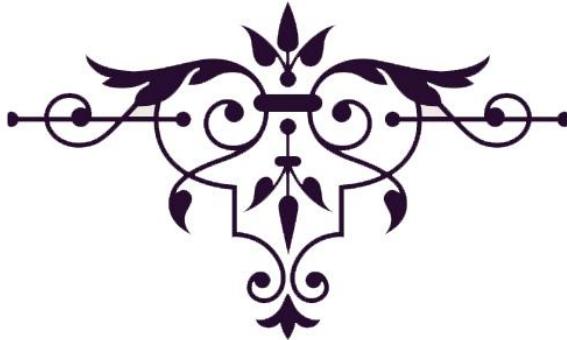
Ба баҳри ишқи ту ман гаштаам гарк,  
Кучойи ноҳудои роҳи ишқам?

\*\*\*\*\*

Паят ман ҳамчунон ки медавидам,  
Намедидӣ ту боре руҳи зардам.

\*\*\*\*\*

Марг ояд бар сари фарзанди одам ногаҳон,  
Сад дареги зиндагони медиҳад нохурда ҷон,



## ЧИСТОНХО

1. Күшодем даруни он,  
Хама дурр асту марчон.

2.Бин ки, садо дорад он,  
Вале худаш ноаён.  
Гар нигарй бар сұяш  
Хеч намебинй рұяш.

3.Дидам андаруни гор  
Садафхо қатор-қатор.

4.Хабарбару хабарёр,  
Барои ҳама даркор.

5.Дуюм ба چойи нон аст.  
Фарқияташ калон аст.

6.Замини рұйи чахон  
Чойгир аст даруни он.

7.Аз номи як паранда  
Як харф кам мекунем.  
Баъдан номи он дарахт  
Мо муайян мекунем.

8.Аз олуча калон аст,  
Рангаш мисли алвон аст.  
Мазаи ширин дорад,  
Хұрдай, роҳати чон аст.

9.Посбони дари хона  
Ҳам шабу ҳам рӯзона.

10.Дорад ӯ точе ба сар,  
Чу алвон аст чилвагар.

11.Дорад як ҷашм дар шикам,  
Истода ба рӯйи ҳам .  
Танҳо ба як ҷиз монанд,  
Он ҳам як узви одам.

12.Дорад болои минкор  
Хартуми чун думи мор.

13.Гул кунад дар замистон,  
Ҳосил диҳад фаровон.  
Ранги ҳосилаш алвон,  
Номаш чӣ бошад, дӯстон?

14.Аз замин сар барорад,  
Аз баҳор пайғом орад.

15.Чорпо дорад аз оҳан.  
Ба обҷӯшонак монанд.

16.Калону вазнаш гарон,  
Медонед, ин чӣ ҳайвон?  
На гов асту на гавазн,  
Шоҳаш болои даҳон.

17. Гардандарозу чорпо,  
Аз дарахт гирад ғизо.

18. Нафас зани садо кунад.  
Ва баъдан нолаҳо кунад.  
Садояш бисёр форам аст,  
Зеро созу наво кунад,

19. Ӯ чубу тахта хӯрад.  
Чигиту пахта хӯрад,  
Бо ин чисми хурдакак.  
Ҳар чизи сахта хӯрад,

20. Чаро бори гаронро,  
Ду баробар калонро.  
Доим мебарад бо худ,  
Ин чисту аз он чӣ суд.

21. Дар ҳар нигаси хона.  
Бе инсоф карда лона,  
Аммо худаш хурдакак.  
Нешаш мисли сӯзанак,

22. Чор по дорад калон аст,  
Дар беша пахлавон аст.  
Лекин бо ин бузургӣ,  
Назди муш нотавон аст.

23. Як чашм дораду як по,  
Курта напӯшад асло.  
Дар ҳар матоъҳои мо,  
Неш мезанад доимо.

24. Зебандай мардон аст,  
Зеби пири ҷавон аст.  
Нишонаи хуб дорад,  
Паёми пирӣ орад.

25. Ҳар гаҳ зани дод занад,  
Дам ба дам фарёд занад.

26. Се бародар дар як чо,  
Рақамҳо чудо-чудо.  
Ҳарсе ҳаракат кунад,  
Болои сари онҳо.

27. Ҳиллагару маккор аст,  
Ба кори худ хушёр аст.  
Фиребгар асту айёр,  
Ў дузду нобакор аст.

28. Ба хар монандӣ дорад,  
Худро хар нашуморад.  
Ҳайвони бисёр зебо,  
Рангаш сафеду сиёҳ.

29. Меравад каҷу килемб,  
Мерасонад ў осеб.

30. Ў чист ба ҳама даркор,  
Касе нест аз ў безор.

31. Дар баданаш хор дорад,  
Хеле ҳам бисёр дорад.  
Зарар наорад ба кас,  
Душманий бо мор дорад.

32. Дорад ду чашми калон.  
Нулаш монанди минқор,  
Мебурад бо нули худ.  
Пора кунад ҳар газвор.

33. Дар зери лаълӣ,  
Тангаву тилло.  
Ҳамаи онҳо,  
Медиҳанд чило.

34. Дорад бинии шикоф,  
Об мерезад оби соф.

35. Он дорои се хона,  
Дорад ба худ нишона.  
Роҳнамой мекунад,  
Дар роҳ хурду калона.

36. Бе дасту бепо ҳаст ӯ,  
Медавонад ману ту.

37 Ӯ ба ҳама даркор аст,  
Даҳонаш мисли ғор аст.  
Оташи даруни он,  
Ҳамчун лаъл чиллодор аст.

38. Аз ҳама нозуктар аст,  
Зеби хонаву дар аст.

39. Чор бародар пайвастанд,  
ОНҳо дасти ба дастанд.  
Ҳар чор дар як хонанд,  
Ҳосили як даррахтанд.

40. Шарбаташ ангубин аст,  
Гоҳ туршугоҳ ширин аст.

41. Чор гүш дорад сиёх аст,  
Шаклаш монанди моҳ аст.  
Доим дар азоби нор,  
Ба мардуми мо даркор.

42. Болои қӯху сахро,  
Пар мезанад доимо.  
Бо чанголу бо минқор,  
Мекунад доим шикор.

43. Чисмаш хурд асту серкор,  
Тозакору ҳалолкор,  
Дорад фоидай калон.  
Дар поящ меорад бор.

44. Дар мулки мо бисёр аст,  
Ба мардум мададгор аст.  
Бор мекашад доимо,  
Ба камбагал дар кор аст.

45. Дар зебогӣ ў зебост,  
Хушранг асту хуш чиллост.

46. Он дорои ду ранг аст,  
Хонааш бисёр танг аст.  
Дар сарӣ хон ҳар сахар,  
Ҳатман барояш чанг аст.

47. Шамъи фурӯзони мост,  
Равшани бар хони мост.

48. Фоидай инсон аст,  
Дар ҳама хонадон аст.  
Нест мекунад ҷонваре,  
Ки ў зааррасон аст.

49. Чор по дорад паҳлавон.

Ӯ фарбех ҳасту калон,

Физояш ангубин аст.

Кй меёбад ин чистон,?

50. Як дум дораду се сар  
Мардум зи Ӯ дар ҳазар

51. Шифобахшу ширинай.

Шаҳди рӯи заминай,

Дар бозору мағоза.

Нархаш бисёр вазнинай.

52. Кушои даруни он,  
Ақлат шавад фаровон.

53. Нӯги сараш шуълавар,

Ҳар лаҳза мешавад кам.

Ашкҳои дидаи Ӯ,

Зери Ӯ мешавад чамъ.

54. Доим равад сўйи пеш,  
Ӯ мекобад роҳи хеш.

55. Аз дур меояд садош,  
Лекин бисёр гӯшхарош.

56. Номаш буз асту ҳам ҳар,  
Даҳон шавад ширинтар.

57. Доимо сабзу зебост.  
Умраш ҳазор солаҳоаст,

58.Ори ба назди чашмон,  
Он дам мешави гирён.  
Чомаи бисёр дар тан,  
Мегирёнад мисли зан.

59.Ӯро бари ба даҳон,  
Об мерезад аз миҷгон.

60.Аз ганҷ авлотар аст,  
Беҳтар зи симу зар аст.

61.Мепарад паранда нест,  
Меҷаҳад даранда нест.  
Аз ҷой ба ҷой мепарад,  
Ин ҷонвар газанда нест.

62.Бор карда дар пушту бар,  
Хурдакаки дар ба дар.

63.Ҳарҷо равӣ меравад,  
Бидавӣ ҳам медавад.

64.Ҳифзи ҷони тани ӯ,  
Гашта аст ҷавшани ӯ.  
Заарре намерасад,  
Ба узви бадани ӯ.

65.Тоқи сиёҳи бисёр ,  
Даруни кутти шуд ҷамъ.  
Сафи тоқи сиёҳон ,  
Ҳар лаҳза мешавад кам.

66.Чун доира шакли он,  
Ранги ў ранги хазон.  
Рангашро кунам огох,  
Ҳам сафеду ҳам сиёҳ.

67.Ишками ў сафед аст,  
Худаш фарбекаки масть.  
Хурад банбуку гиёҳ,  
Дорад чашмони сиёҳ.

68.Панҷ хона аз барф пур,  
Онҳо доранд ба худ нур.  
Дар диёри мо бисёр,  
ОНРО чаҳон харидор.

69.Мехонад дар лаби ҷӯ,  
Гӯё дорад гуфтугӯ.

70.Дар сараш дорад ду гӯш  
Ин паранда мисли муш

71.Гули дарозу кашол,  
Ёбед ҷавоби суол.

72.Бадҳайбат асту калон,  
Ду шоҳ дорад дар даҳон.

73. Ҳайвони ғамхор аст ў,  
Дармони бемор аст ў.  
Дар зиндагии инсон,  
Доимо даркор аст ў.

74. Гулаш бувад ноаён,  
Хосил шавад фаровон.  
Фоидаи хуб дорад,  
Бар шукуфа хаст дармон.

75. Кӣ медонад ин суол,  
Агар бошад бемалол.  
Дар ҳар дари хона аст,  
Шаб баставу рӯз кашол.

76. Мисли кулча шакли он.  
Аз кулча хурдаст бидон,

77. Рангоранг болу параш,  
Зебанда точи сараш.

78. Ҳама ўро чӯён аст,  
Лекин вай ноаён аст.

79 Як ҳарфи «С» дар майдон,  
Қариб дорад сӣ дандон.

80. Роҳ равад бо нуги сар,  
Тоза кунад бому дар.

81. Сар баровард аз замин,  
Дорад кулохи заррин.

**ҚИССАХО  
НАРХУ НАВО**

Хабар расон ба дўстон,  
Аз номи мо ҷавонон.

Дар ин давру замона,  
Хешу табор бегона.

Нарху навора напурс,  
Ҳама шудай девона.

Орд як саду хафтодай,  
Мардум дарвойу додай.

Бепул гурусна гаштай,  
Пулдор бо дили шодай.

Ҳаҷвист ин паёма,  
Ҳоло дорад идома.

Гӯшта бин қиммат шудай,  
Мардум боиллат шудай,

Ҳоли ҳама бад шудай.  
Панҷоҳ буд ду сад шудай.

Дехқон гирад аз замин,  
Бо арақҳои ҷабин.

Гирифт ҳосил фаровон,  
Дод ба савдогар арzon.

Гузошта болои он,  
Чанд маротиба гарон.

Нарх надорад як меъёр,  
Ин камбудии бозор,

Аз камбудии рӯзгор.  
Одамон мешаванд хор,

Гуфтем чӣ сон мешавад,  
Мушкил осон мешавад.

Шояд баъди андак вақт,  
Нарҳҳо арzon мешавад.



## НАШЬАМАНДЙ

Нашъамандй дар рўзгор,  
Хавфу хатар мекунад.

Оилаи солимро,  
Хуни чигар мекунад,

Оқибати бебокӣ,  
Аз дар ба дар мекунад.

Хиёнаткору сарҳам,  
Пеши падар мекунад.

Шармандаву ҳам расво,  
Назди башар мекунад.



## ХИКОЯТ ДУОИ НЕКИ ПИРАЗАН.

Рӯзе вақти аз мактаб бар гаштанам дар канори роҳ пирзанеро дидам, ки хаставу бемадор нишаста буд. Худ ба худ гуфтам: Ба ў чи шуда бошад?

Баъдан ба назди ў рафтам ва бо садои нарму муолим пурсиdam: Бибичон, ҳой бибичон, ба шумо чӣ шудааст.

Ў ҷавоб дод:

-Асои худро дар автобус фаромӯш кардам. Ҳайронам, ки то хона чӣ тавр меравам.

-Ҳеч парво, накунед бибичон. Ман худам шуморо то хонаатон мебарам-гуфта аз дасташон доштам. Каме роҳ рафтем. Ногаҳон пиразан аз хуш рафт, ман ўро ба канори роҳ ба ҷое шинондам. Баъдан ба магозаи наздиктарини деха рафта ҳоҳиш намудам, ки зуд ба ёрии таъчилий занг занед. Фурӯшандагӣ дархол занг зад. Баъди андак вақт ёрии таъчилий омада мо пиразанро ба беморхона бурдем. Баъди ҷанд соат пиразан ба хуш омад. Табибон падару модари маро ба беморхона даъват намуданд. Он пиразан бо тамоми ҳастияш минатдории худро ба падару модарам расонд. Баъдан ду дasti дуои сӯйи осмон бардошта як дуoi неке ба ман ва падару модарам дод. Мо сар баландона ба хона баргаштем.

20.08.2016 с

## СҮХРОБ ВА БЕХРҮЗ

Сүхроб ва Бехрӯз доимо якчоя буданд, дар хона, дар мактаб ва дар сайру гашт. Рӯзе дар байни онҳо нофаҳмие шуд ва онҳо аз яқдигар чудо шуданд. Муаллимаашон ҳамеша дар дарсҳои тарбиявӣ ба онҳо меғуфт, ки доим дастгири пирони солҳӯрда бошед.

Иттифоқо, рӯзе баъди адои дарс ҳарду ба хона меомаданд. Дар роҳ пирамарде бо борхалтаҳои вазнин азият қашида роҳ мерафт. Сүхроб хост, ки ба ў ёрӣ дихад, vale Бехрӯз рад кард.

Ҳар чанд Сүхроб хоҳиш мекард, лекин Бехрӯз ёрӣ намедод. Сүхроб бошад борхалтаҳои пирамардро бардошта, то ҷои лозима бурд. Пирамард аз борхалтааш дар ивази кӯмакҳои Сүхроб барояш себу конфет бароварда дод ва гуфт: -Раҳмат ба падару модари ту, ки чунин фарзанди бо инсоғу бо одобро ба воя расонидаанд.

## ЧАВОБИ ЧИСТОНҲО:

1. АНОР
2. ШАМОЛ
3. ДАҲОНУ ДАНДОН
4. ТЕЛЕФОН
5. КАРТОШКА
6. ХАРИТА
7. ТУТ
8. ГЕЛОС
9. САГ
10. МУРҒ
11. ЛӮБИЁ
12. МУРҒИ МАРҶОН
13. ҚУЛФИНАЙ
14. СИЯҲГУШ
15. БУХОРӢ
16. КАРКАДАН
17. ЗАРОФА
18. НАЙ
19. МУШ
20. УШТУР
21. ЗАМБУР
22. ФИЛ
23. СӮЗАН
24. РИШУ МӮЙЛАБ
25. ТАБЛАК
26. СОАТ
27. РӮБОХ
28. ГУРХАР
29. МОР
30. ПУЛ
31. ҶАЙРА
32. ҚАЙЧӢ
33. ОСМОНУ СИТОРА
34. ЧОЙНИК

35. ЧАРОФАКИ РОҲНАМО
36. ТЎБ
37. ТАНЎР
38. ГУЛ
39. ЧОРМАҒЗ
40. ОЛУЧА
41. ДЕГ
42. УҚОБ
43. ЗАНБЎРИ АСАЛ
44. ХАР
45. ТОВУС
46. ТУХМ
47. БАРҚ
48. ГУРБА
49. ХИРС
50. АЖДАР
51. АСАЛ
52. КИТОБ
53. ШАМЪ
54. ОБ
55. ҚУРБОҚА
56. ХАРБУЗА
57. АРЧА
58. ПИЁЗ
59. ҚАЛАМФУР
60. ДОНИШ
61. КЕНГУРУ
62. МУРЧА
63. СОЯ
64. САНГПУШТ
65. ҚУТТИЙ ГУГИРД
66. ОФТОБПАРАСТ
67. ПАНДА
68. ПАХТА
69. ҚУРБОҚА
70. КУРШАБПАРАК

71. ГУЛИ ЧОРМАҒЗ
72. МОРЖ
73. ГОВ
74. АНЧИР
75. ЗАНЧИРИ ДАРВОЗА
76. ШАЛҒАМ
77. ҲУД-ҲУД
78. ЧИСТОН
79. ШОНА
80. ЧОРҰБ
81. ҚОҚУ

## **МУНДАРИЧА**

Навраси навқалам.....	3
Шеър ва ғазалҳо.....	6
Сулҳ.....	6
Ту мепурсй зи ҳоли ман.....	7
Эй дило. Ватан.....	8
Олами ифтихорам. Дили шоир.....	9
Шукронда мекунам. Муждаи зимистон.....	10
Модари ягона. Ба суйи ту.....	11
Одамй. Меравад.....	12
Артиши мо. Дуст.....	13
Сузи ишқ. Оби мусаффо.....	14
Арзу сипос.....	15
Муалим. Ба устодам Қарақулов Дилшод.....	15
Салом модар. Ба устод Ҳайдарӣ.....	16
Ба муаллима Кавракова Дилафруз.....	17
Ба Абдурасолов Үмед.....	18
Ба Муқимов X.....	19
Ба муаллима Бобоева С. Пешво.....	20
Ба устод Муродов X. Ба устод Каримов А.....	21
Ба устод Акрами Р. Ба устод Шафиев М.....	22
Ба кулли омӯзгорон.....	23
Фарбайтҳо. Тоҷикистон зинда бошӣ. Тоҷикистон	
Ба лоиқ шералӣ.....	25
Чон ватанам. Модар. Ҷовидон бошӣ. Сулҳи тоҷикон.....	26
Рубои.....	27
Резаҳо.....	28
Чистонҳо.....	29
Қиссаҳо. Нарху наво.....	39
Нашъамандӣ.....	41
Хикоят. Дуои неки пиразан.....	42
Сӯҳроб ва бехрӯз.....	43
Ҷавоби чистонҳо.....	44

**ЧАМШЕД АЗИЗ**

# **ҚАЛАМИ САБЗ**

Мұхаррир:

Хуруфчин:

Мұхаррири техникӣ:

*Ақрами Ризом*

*Аброри Аҳрориён*

*Диловар Кенчаев*

Ба чоп 03.07.2018 имзо шуд. Андозаи 60x84 1\16  
Коғази оғсет. Хуруфи Times New Roman Tj.  
Чопи оғсет. Теъдод 100 нусха.  
Нархи шартномавӣ